

Charles BAUDELAIRE, « LXXXV : L'Horloge », in *Les Fleurs du mal* (2^e édition), 1861,
section Spleen et Idéal.

Horloge ! dieu sinistre, effrayant, impassible¹,
Dont le doigt nous menace et nous dit : « *Souviens-toi!*
Les vibrantes Douleurs dans ton cœur plein d'effroi
Se planteront bientôt comme dans une cible ;

5 Le Plaisir vaporeux fuira vers l'horizon
Ainsi qu'une sylphide² au fond de la coulisse³ ;
Chaque instant te dévore un morceau du délice
À chaque homme accordé pour toute sa saison.

Trois-mille-six-cents fois par heure, la Seconde
10 Chuchote : *Souviens-toi!* — Rapide, avec sa voix
D'insecte, Maintenant dit : Je suis Autrefois,
Et j'ai pompé ta vie avec ma trompe immonde !

Remember! *Souviens-toi!*, prodigue⁴ ! *Esto memor*⁵ !
(Mon gosier de métal parle toutes les langues.)

15 Les minutes, mortel folâtre, sont des gangues⁶
Qu'il ne faut pas lâcher sans en extraire l'or !

Souviens-toi que le Temps est un joueur avide⁷
Qui gagne sans tricher, à tout coup ! c'est la loi.
Le jour décroît ; la nuit augmente ; *souviens-toi!*
20 Le gouffre a toujours soif ; la clepsydre⁸ se vide.

Tantôt sonnera l'heure où le divin Hasard,
Où l'auguste⁹ Vertu, ton épouse encor vierge,
Où le Repentir même (oh ! la dernière auberge !),
Où tout te dira : Meurs, vieux lâche ! il est trop tard ! »

¹ Qui n'exprime aucune émotion, aucun trouble ; qui ne laisse pas voir ses sentiments

² Génie féminin de l'air, dans les mythologies celte et germanique

³ Partie d'un théâtre située sur les côtés et en arrière de la scène, derrière les décors, hors de la vue des spectateurs

⁴ Qui dissipe son bien

⁵ « Souviens-toi » en latin

⁶ Substance stérile qui enveloppe un minerai, une pierre précieuse à l'état naturel

⁷ Qui désire fortement des biens, de l'argent

⁸ Horloge à eau utilisée dans l'Antiquité

⁹ Qui est digne de respect, qui inspire la vénération